

line 15

11649



Исп.вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СПРАВКА

/о реабилитации/

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

26 января 1996 г.

№ Буд-13590-46

103160, Москва, К-169

Гражданин /ка/ Макс Фогель

Год и место рождения 1898 г.р., г.Герлиц/Силезия

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
г.Берлин, Вайсензее, Бушаллея 102

Место работы и должность /род занятий/ до ареста полицай-
-президиум г.Берлина, работник криминальной полиции

Дата ареста 4 июля 1945 г.

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)
19 февраля 1946 г. военным трибуналом гарнизона г.Берлина

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-
полнительная/ ст. I Указа Президиума Верховного Совета СССР
от 19 апреля 1943 г.; к расстрелу. Приговор приведен в исполне-
ние 4 июня 1946 г. в г.Берлине

Дата освобождения _____

На основании ст.3, п. "а" Закона РФ "О реабилитации жертв
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/
Макс Фогель реабилитирован/а/.

Начальник
отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Handwritten signature

Л.П. Копалин

При ответе ссылаться
на наш номер и дату

✱

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

26. Januar 1996 -
Nr. 5ud-13590-46

103160 Moskau K-160

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau *Max Vogel*
Geburtsjahr und -ort *1898, Görlitz/Schlesien*
Staatsangehörigkeit *deutsch*
Nationalität *Deutscher*
Vor Inhaftierung wohnhaft: *in Berlin-Weißensee, Buschallee 102*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: *Polizeipräsidium Berlin,
Mitarbeiter der Kriminalpolizei*
wann inhaftiert: *am 4. Juli 1945*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 19. Februar 1946 durch das Militär-
tribunal der Garnison Berlin*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen): *Art. 1 des Erlasses des Präsidiums des Obersten
Sowjets der UdSSR vom 19. April 1943; Tod
durch Erschießen; das Urteil wurde am 4. Juni
1946 in Berlin vollstreckt*

Datum der Haftentlassung:

Gemäß Artikel 3, P. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die
Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde
Herr/Frau *Max Vogel* rehabilitiert.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:
[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalín

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der
Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben
kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]